

Bruxelles, 8 iulie 2015
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2013/0309 (COD)**

**10409/1/15
REV 1**

**TELECOM 157
COMPET 324
MI 430
CONSOM 119
CODEC 963**

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți
Nr. doc. Csie:	13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161 CODEC 2000
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor măsuri privind piața unică europeană a comunicațiilor electronice și de realizare a unui continent conectat și de modificare a Directivelor 2002/20/CE, 2002/21/CE și 2002/22/CE și a Regulamentelor (CE) nr. 1211/2009 și (UE) nr. 531/2012 - Analiza textului final de compromis în vederea unui acord

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor textul final de compromis al propunerii de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor măsuri privind piața unică europeană a comunicațiilor electronice și de realizare a unui continent conectat și de modificare a Directivelor 2002/20/CE, 2002/21/CE și 2002/22/CE și a Regulamentelor (CE) nr. 1211/2009 și (UE) nr. 531/2012 în vederea aprobării de către Coreper la 8 iulie 2015.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de stabilire a unor măsuri privind internetul deschis și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 531/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iunie 2012 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ¹,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ²,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

¹ JO C , , p. .

² JO C , , p. .

- (1) Prezentul regulament vizează stabilirea unor norme comune [...] ***privind garantarea tratamentului egal și nediscriminatoriu al traficului în furnizarea de servicii de acces la internet și protecția drepturilor utilizatorilor finali. Prezentul regulament vizează nu doar să protejeze utilizatorii finali, ci, în același timp, să garanteze funcționarea continuă a ecosistemului de internet ca motor al inovării.*** În plus, datorită reformelor suplimentare din domeniul serviciilor de roaming, utilizatorii finali ar trebui să aibă încredere să rămână conectați atunci când călătoresc pe teritoriul Uniunii, aceste reforme trebuind, în timp, să ducă la convergența tarifelor și a altor condiții în cadrul Uniunii.
- (2) Măsurile prevăzute în prezentul regulament respectă principiul neutralității tehnologice, ceea ce înseamnă că nici nu impun, nici nu exclud utilizarea unui anumit tip de tehnologie.
- (3) În ultimele decenii, internetul s-a dezvoltat ca o platformă deschisă de inovare cu puține obstacole în calea accesului utilizatorilor finali, al furnizorilor de conținuturi și de aplicații și al furnizorilor de servicii de internet. Cadrul de reglementare existent vizează să promoveze capacitatea utilizatorilor finali de a accesa și a distribui informații sau de a utiliza aplicațiile și serviciile dorite. Cu toate acestea, un număr important de utilizatori finali sunt afectați de practici de gestionare a traficului care blochează sau încetinesc anumite aplicații. Aceste tendințe impun adoptarea unor norme comune la nivelul Uniunii pentru a asigura un internet deschis și a evita fragmentarea pieței unice care rezultă din măsurile existente în fiecare stat membru.

- (4) [...]Utilizatorii finali ar trebui să aibă dreptul de acces la informații și la conținut și de a le distribui, de a utiliza și de a pune la dispoziție aplicații și servicii fără discriminare, prin intermediul serviciului lor de acces la internet. Exercițarea acestui drept este, fără a aduce atingere dreptului Uniunii și dreptului intern, conformă cu dreptul Uniunii, în ceea ce privește legalitatea conținutului, serviciilor sau aplicațiilor. Cu toate acestea, prezentul regulament nu urmărește să reglementeze legalitatea informațiilor, conținutului, aplicațiilor sau serviciilor, nici procedurile, cerințele și garanțiile aferente. Aceste chestiuni rămân, prin urmare, sub incidența legislației Uniunii sau a legislației naționale în conformitate cu dreptul Uniunii, inclusiv măsuri menite să producă efecte juridice ale legislației naționale sau ale legislației Uniunii (de exemplu, hotărâri judecătorești, decizii administrative sau alte măsuri de punere în aplicare, de aplicare sau de asigurare a respectării acestei legislații). [...]
- (5) Utilizatorii finali ar trebui să aibă libertatea de a alege între diferitele tipuri de echipamente terminale (*astfel cum* sunt definite în Directiva 2008/63/CE privind concurența pe piețele echipamentelor terminale de telecomunicații) pentru a accesa internetul. Furnizorii de servicii de acces la internet nu ar trebui să impună restricții de utilizare a echipamentelor terminale pentru conectarea la rețea, în plus față de cele impuse de producătorii sau distribuitorii de echipamente terminale, în conformitate cu dreptul Uniunii.

- (6) Serviciul de acces la internet este un serviciu de comunicații electronice disponibil în mod public care oferă acces la internet și, în principiu, la toate punctele terminale ale acestuia, indiferent de tehnologia de rețea sau de echipamentul terminal utilizat de utilizatorul final. Cu toate acestea, din motive care nu depind de furnizorii de servicii de acces la internet, anumite puncte terminale ale internetului pot să nu fie întotdeauna accesibile[...]. Prin urmare, se consideră că un furnizor își respectă obligația legată de oferirea unui serviciu de acces la internet în sensul prezentului regulament atunci când acest serviciu asigură conectivitatea la practic toate punctele terminale ale internetului. Prin urmare, furnizorii de servicii de acces la internet nu ar trebui să limiteze conectivitatea la niciun punct terminal accesibil al internetului.
- (7) În vederea exercitării drepturilor lor prevăzute la articolul 3 alineatul (1), utilizatorii finali ar trebui să aibă libertatea de a conveni cu furnizorii de servicii de acces la internet cu privire la tarifele privind volumele de date și vitezele specifice serviciilor de acces la internet. Astfel de acorduri, precum și practicile comerciale ale furnizorilor de servicii de acces la internet, nu ar trebui să limiteze exercitarea drepturilor prevăzute la articolul 3 alineatul (1) și, prin urmare, să eludeze dispozițiile prezentului regulament privind garantarea accesului la internet. Autoritățile naționale de reglementare ar trebui să fie abilitate să intervină împotriva acordurilor sau a practicilor comerciale care, având în vedere amploarea lor, conduc la situații în care posibilitatea de alegere a utilizatorilor finali este redusă semnificativ în practică. În acest scop, evaluarea acordurilor și a practicilor comerciale ar trebui, printre altele, să țină seama de pozițiile de piață respective ale furnizorilor de servicii de acces la internet și de conținut, de servicii și de aplicații, în cauză. [...] Autoritățile **naționale de reglementare și alte** autorități competente [...] ar trebui să fie obligate, ca parte a funcției lor de monitorizare și de aplicare, să intervină atunci când acordurile sau practicile comerciale ar determina subminarea esenței acestui drept.

- (7a) [...] În furnizarea serviciilor de acces la internet toate tipurile de trafic ar trebui să fie tratate în mod egal, fără discriminări, restricții sau imixtiuni, indiferent de expeditor, destinatar, conținut, dispozitiv, serviciu sau aplicație. [...]. În conformitate cu **principiile generale ale dreptului Uniunii și** cu jurisprudența constantă, [...] situațiile similare [...] nu ar trebui să fie tratate în mod diferit, iar [...] situațiile diferite [...] nu ar trebui să fie tratate în același mod, cu excepția cazului în care un astfel de tratament se justifică în mod obiectiv.
- (8) Obiectivul gestionării rezonabile a traficului este de a contribui la o utilizare eficientă a resurselor rețelelor, precum și la o optimizare a calității globale de transport care să răspundă în mod **obiectiv la calitatea tehnică diferită a cerințelor serviciului** [...] referitoare la **categorii specifice de trafic, și, prin urmare, la** conținutul, serviciile și aplicațiile transmise [...]. Măsurile rezonabile de gestionare a traficului aplicate de furnizorii de servicii de acces la internet ar trebui să fie transparente, proporționale, nediscriminatorii și nu ar trebui **să se bazeze pe considerații de ordin comercial**, [...]. Cerința ca măsurile de gestionare a traficului să nu fie discriminatorii nu împiedică furnizorii de servicii de acces la internet să pună în aplicare, în vederea optimizării calității globale a transiterii, măsuri de gestionare a traficului care să facă distincția între diferitele categorii de trafic. Orice diferențiere de acest tip **ar trebui ca**, pentru a optimiza calitatea globală și experiența utilizatorilor, [...] să fie permisă doar pe baza cerințelor tehnice obiective de calitate a serviciului (de exemplu în ceea ce privește timpul de latență, instabilitățile, pierderea pachetelor de date și lărgimea de bandă) ale diferitelor categorii de trafic, dar nu pe baza unor considerente de ordin comercial. Astfel de măsuri de diferențiere a gestionării traficului ar trebui să fie proporționale în raport cu scopul optimizării calității globale și ar trebui să trateze traficul echivalent în mod egal. Măsurile de gestionare a traficului nu ar trebui să fie menținute în vigoare mai mult decât este necesar.

- (8aa) [...] Gestionarea rezonabilă a traficului [...] nu necesită tehnici care [...] să monitorizeze conținutul *specific* [...] al *traficului de date care trece prin serviciul de acces la internet* [...].
- (8a) Orice practici de gestionare a traficului care [...] depășesc aceste măsuri rezonabile de diferențiere a gestionării traficului prin blocarea, încetinirea, restricționarea, imixtiunea în, modificarea, degradarea sau discriminarea între anumite conținuturi, aplicații, servicii sau categorii specifice de conținuturi, aplicații sau servicii ar trebui interzise, sub rezerva unor excepții definite și justificate, prevăzute în prezentul regulament. Aceste excepții ar trebui să facă obiectul unor cerințe stricte privind interpretarea și proporționalitatea. [...] *Anumite* conținuturi, servicii și aplicații ar trebui să fie protejate, alături de categorii *specifice* ale acestora, din *cauza* impactului negativ [...] asupra posibilității de alegere a utilizatorului final și a inovării *al blocării sau al altor măsuri restrictive care nu intră sub incidența excepțiilor justificate* [...]. Normele de combatere a modificării conținuturilor, a serviciilor sau a aplicațiilor se referă la o modificare a conținutului comunicării, dar nu interzic tehnicile nediscriminatorii de compresie a datelor care reduc dimensiunea unui fișier de date fără vreo modificare a conținutului. O astfel de compresie permite o utilizare mai eficientă a resurselor limitate și este în interesul utilizatorilor finali, acela de a reduce volumul de date, de a spori viteza și de a îmbunătăți experiența de utilizare a conținuturilor, a serviciilor sau a aplicațiilor în cauză.
- (8b) Măsurile de gestionare a traficului care depășesc măsurile rezonabile referitoare la trafic menționate anterior, se pot aplica numai în măsura în care este necesar și pentru atât timp cât este necesar pentru a se conforma excepțiilor justificate prevăzute la articolul 3 alineatul (3) literele (a) – (c).

- (9) Furnizorii de servicii de acces la internet pot fi sub incidența [...] legislației Uniunii sau a legislației naționale (de exemplu, legislația Uniunii sau legislația națională referitoare la legalitatea [...] conținutului, a aplicațiilor sau a serviciilor, sau legislația referitoare la siguranța publică), în conformitate cu dreptul Uniunii, ***inclusiv prin intermediul dreptului penal, solicitând, de exemplu, blocarea anumitor conținuturi, aplicații sau servicii specifice sau referitoare la*** [...] măsurile de punere în aplicare sau care aplică o astfel de legislație, ***în conformitate cu dreptul Uniunii***, cum ar fi măsuri naționale de aplicare generală, hotărâri judecătorești, decizii ale autorităților publice învestite cu competențele pertinente sau alte măsuri care să asigure respectarea acestei legislații (de exemplu, obligațiile de a respecta hotărârile judecătorești sau ordinele autorităților publice care solicită blocarea conținutului ilegal). Cerința de a respecta dreptul Uniunii se referă, printre altele, la conformitatea cu cerințele Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene în ceea ce privește limitarea drepturilor și libertăților fundamentale. ***Astfel cum se prevede în Directiva 2009/140/CE, orice limitări ale drepturilor sau libertăților fundamentale pot fi impuse doar dacă sunt adecvate, proporționale și necesare într-o societate democratică, iar punerea lor în aplicare face obiectul unor garanții procedurale adecvate în conformitate cu dispozițiile Convenției europene pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, inclusiv protecția juridică efectivă și principiul procesului echitabil.***
- (9aa) [...] [...] Măsuri de ***gestionare a traficului care depășesc măsurile rezonabile de gestionare a traficului menționate mai sus*** [...] ***ar putea fi***, de asemenea, ***justificate când sunt utilizate*** pentru a proteja integritatea ***și securitatea*** rețelei, de exemplu în ceea ce privește prevenirea atacurilor cibernetice prin difuzarea de programe informatice ostile sau furtul de identitate al utilizatorilor finali prin intermediul programelor-spion (spyware).

(9a) [...] [...] **Măsuri care depășesc** măsurile rezonabile de gestionare a traficului **menționate anterior** [...] ar putea fi, **de asemenea**, necesare în vederea prevenirii congestionării iminente a rețelei, și anume în situații în care congestionarea este pe cale să se materializeze, și a atenuării efectelor congestionării rețelelor, cu condiția ca o astfel de congestie să se producă doar temporar sau în condiții excepționale. **Principiul proporționalității impune ca măsurile de gestionare a traficului bazate pe această excepție să trateze în același fel categoriile de trafic echivalente.** Congestionarea temporară ar trebui să fie interpretată ca referindu-se la situații specifice de scurtă durată, când o creștere bruscă a numărului de utilizatori în plus față de utilizatorii obișnuiți sau o creștere bruscă a cererii pentru un anumit conținut sau serviciu poate depăși capacitatea de transmisie a unor elemente ale rețelei și poate face restul rețelei mai puțin reactivă. Congestionarea temporară poate apărea în special în rețelele mobile, care sunt supuse unor condiții mai variabile, cum ar fi obstrucții fizice, calitate redusă a recepției în interior sau un număr variabil de utilizatori activi care își schimbă locația. Poate fi previzibil că o astfel de congestionare temporară va apărea, din când în când, în anumite puncte din rețea – astfel încât să nu poată fi considerată excepțională fără să se repete frecvent sau pe perioade atât de lungi încât o lărgire a capacității să fie justificată din punct de vedere economic. Congestionarea excepțională ar trebui să fie înțeleasă ca referindu-se la situații de congestionare imprevizibile și inevitabile, atât pentru rețelele mobile, cât și pentru cele fixe. Aceste situații pot fi provocate, de exemplu, de o defecțiune tehnică, cum ar fi o întrerupere a serviciului datorată defectării cablurilor sau a altor elemente de infrastructură, de schimbări neașteptate în dirijarea traficului sau de creșterea semnificativă a traficului din rețea ca urmare a unei urgențe sau a altor situații care nu depind de furnizorul de servicii de acces la internet. Astfel de probleme de congestionare sunt susceptibile să se producă rar, dar pot fi grave și nu sunt neapărat de scurtă durată. Necesitatea de a aplica măsuri de gestionare a traficului care depășesc cadrul măsurilor rezonabile **menționate anterior** pentru a preveni sau a reduce efectele congestionării temporare sau excepționale a rețelei nu ar trebui să le ofere operatorilor posibilitatea de a eluda interdicția generală privind blocarea, încetinirea, modificarea, degradarea sau discriminarea între anumite conținuturi, aplicații, servicii **sau categorii specifice ale acestora.** Congestionări ale rețelei recurente și care durează mai mult, care nu sunt nici excepționale și nici temporare nu ar trebui să beneficieze de o astfel [...] de excepție, ci ar trebui abordate, mai degrabă, prin lărgirea capacității rețelelor.

(10) [...]

- (11) Există cereri din partea furnizorilor de conținuturi, aplicații și servicii pentru a putea oferi[...] servicii de comunicații electronice, altele decât serviciile de acces la internet, pentru care [...] ***este necesar*** un nivel de calitate specific serviciului, ***care nu este asigurat de serviciul de acces la internet***. Astfel de niveluri de calitate specifice sunt, de exemplu, cerute de unele servicii care răspund unui interes public [...] sau de unele servicii de comunicare noi de la mașină la mașină. Furnizorii de comunicații electronice destinate publicului, inclusiv furnizorii de servicii de acces la internet și furnizorii de conținuturi, aplicații și servicii ar trebui, drept urmare, să aibă libertatea de a oferi alte servicii decât serviciile de acces la internet și care să fie optimizate ***pentru*** conținuturi, aplicații sau servicii [...] specifice [...] sau o combinație a acestora, ***în cazul în care optimizarea este necesară pentru a îndeplini cerințele cu privire la conținuturi, aplicații sau servicii pentru un anumit nivel de calitate. Autoritatea națională de reglementare ar trebui să verifice dacă și în ce măsură această optimizare este necesară în mod obiectiv pentru a asigura una sau mai multe caracteristici specifice și esențiale ale conținuturilor, aplicațiilor sau serviciilor și pentru a permite o asigurare a calității corespunzătoare care să fie furnizată utilizatorilor finali, mai degrabă decât simpla acordare a priorității generale față de conținuturile, aplicațiile sau serviciile comparabile disponibile prin intermediul serviciului de acces la internet și eludând prin aceasta dispozițiile privind gestionarea traficului aplicabile serviciilor de acces la internet.***

(11a) Pentru a evita un impact negativ al prestării unor astfel de servicii asupra disponibilității sau a calității **generale** a serviciilor de acces la internet ale **utilizatorilor finali**, trebuie să fie asigurată o capacitate suficientă. Furnizorii de comunicații electronice destinate publicului, inclusiv furnizorii de servicii de acces la internet ar trebui, prin urmare, să ofere astfel de servicii adiționale sau să încheie acorduri corespunzătoare cu furnizori de conținuturi, servicii sau aplicații care facilitează astfel de servicii, numai în cazul în care capacitatea rețelei este suficientă pentru a le furniza în plus față de orice servicii de acces la internet furnizate. Dispozițiile privind internetul deschis de la articolul 3 nu ar trebui să fie eludate prin alte servicii utilizabile sau oferite ca înlocuitor al serviciilor de acces la internet. Cu toate acestea, simplul fapt că serviciile pentru întreprinderi, cum ar fi rețelele private virtuale, pot, de asemenea, să ofere acces la internet nu ar trebui considerat ca substitut al serviciului de acces la internet, cu condiția ca **furnizarea** acestui tip de acces la internet **de către un furnizor de comunicații electronice pentru public** să fie în conformitate cu articolul 3 alineatele (1) – (4) din prezentul regulament și, prin urmare, nu poate fi considerat o eludare a acestor norme. Furnizarea unor astfel [...] de servicii, **alte decât serviciile de acces la internet**, nu ar trebui **să fie în detrimentul** disponibilității și a calității generale a serviciilor de acces la internet pentru utilizatorii finali[...]. **În rețelele de telefonie mobilă, volumul traficului într-o anumită celulă de comunicații radio este mai greu de anticipat, din cauza numărului variabil de utilizatorii finali activi și, din acest motiv, se poate produce un impact asupra calității serviciului de acces la internet al utilizatorilor finali în situații imprevizibile. În rețelele mobile, calitatea generală a serviciilor de acces la internet al utilizatorilor finali nu ar trebui să se considere că a suferit un detriment atunci când impactul negativ cumulat al serviciilor, alte decât serviciile de acces la internet, este inevitabil, minim și limitat la o scurtă durată.** Autoritățile naționale de reglementare ar trebui să se asigure că furnizorii de comunicații electronice pentru public respectă această cerință, astfel cum este prevăzută la articolul 4. În acest sens, autoritățile naționale de reglementare ar trebui să evalueze impactul asupra disponibilității și calității **generale** a serviciilor de acces la internet prin analizarea, printre altele, a parametrilor de calitate (timpul de latență, instabilitățile, pierderea pachetelor de date etc.), a nivelurilor și efectelor congestiei rețelei, a vitezelor efective față de cele promovate, a performanței serviciilor de acces la internet comparativ cu alte servicii decât serviciile de acces la internet și a calității percepute de utilizatorii finali.

- (12) Autoritățile naționale de reglementare joacă un rol esențial în asigurarea faptului că utilizatorii finali pot efectiv să **își exercite drepturile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) și că normele de la articolul 3 sunt respectate**. [...] În acest scop, autoritățile naționale de reglementare ar trebui să aibă obligații de monitorizare și raportare și să asigure conformitatea furnizorilor de comunicații electronice pentru public, **inclusiv furnizorii de servicii de acces la internet**, cu **obligațiile acestora în temeiul articolului 3. Acestea includ obligația** de a asigura o capacitate de rețea suficientă pentru furnizarea de servicii de acces la internet nediscriminatorii de înaltă calitate, **calitatea generală a** acestora nu ar trebui să **sufere un detriment din cauza** furnizării altor servicii **decât serviciile de acces la internet**, cu un nivel de calitate specific. [...] [...] [...] Autoritățile naționale de reglementare ar trebui, [...] de asemenea, să aibă competența de a impune **caracteristici tehnice**, cerințe minime de calitate a serviciilor **și alte măsuri adecvate** tuturor furnizorilor de comunicații electronice pentru public sau doar unora dintre aceștia, dacă acest lucru este necesar pentru **a asigura conformitatea cu articolul 3** sau **pentru** a preveni degradarea calității **generale** a serviciului în cazul serviciilor de acces la internet pentru [...] utilizatorii finali. În acest scop, autoritățile naționale de reglementare ar trebui să țină cont în cea mai mare măsură de orientările relevante ale OAREC.

(12a) Dispozițiile privind garantarea accesului la internetul deschis ar trebui să fie completate de dispoziții eficace pentru utilizatorii finali care să abordeze problemele legate, în special, de serviciile de acces la internet și să le permită utilizatorilor finali să aleagă în cunoștință de cauză. Aceste dispoziții ar trebui să se aplice în plus față de dispozițiile aplicabile ale Directivei 2002/22/CE, astfel cum a fost modificată, iar statele membre pot să mențină sau să adopte măsuri mai ample. Furnizorii de servicii de acces la internet ar trebui să informeze în mod clar utilizatorii finali cu privire la modul în care practicile de gestionare a traficului aplicate pot avea un impact asupra calității serviciului de acces la internet, a vieții private a utilizatorilor finali și a protecției datelor cu caracter personal și cu privire la posibilul impact al altor servicii decât serviciile de acces la internet la care sunt abonați, asupra calității și a disponibilității serviciilor de acces la internet respective. Pentru a le oferi opțiuni utilizatorilor finali în astfel de scenarii, furnizorii de servicii de acces la internet ar trebui, așadar, să informeze utilizatorii finali prin includerea în contract a vitezei pe care o pot oferi în mod realist. Viteza disponibilă în mod normal poate fi interpretată ca fiind viteza de care un consumator s-ar putea aștepta să beneficieze în cea mai mare parte a perioadei în care accesează serviciul în cauză. Furnizorii de servicii de acces la internet ar trebui, de asemenea, să informeze utilizatorii finali cu privire la căile de atac disponibile în conformitate cu legislația națională în cazul nerespectării cerințelor de performanță. Orice diferență semnificativă și continuă sau care apare la intervale regulate, dacă este înregistrată de un mecanism de monitorizare certificat de către autoritatea națională de reglementare, între performanța reală a serviciului și performanța indicată în contract, ar trebui considerată ca fiind o neconformitate de performanță în scopul determinării căilor de atac de care dispune consumatorul în conformitate cu legislația națională. Metodologia ar trebui să fie stabilită în cadrul orientărilor OAREC și să fie revizuită și actualizată oricând este necesar pentru a reflecta evoluția tehnologiei și a infrastructurii. Autoritățile naționale de reglementare ar trebui să asigure respectarea articolului 4.

- (13) Piața comunicațiilor mobile este în continuare fragmentată în Uniune și nu există nicio rețea de telefonie mobilă care să acopere toate statele membre. În consecință, pentru a furniza servicii de comunicații mobile clienților lor naționali care călătoresc în Uniune, furnizorii de servicii de roaming trebuie să achiziționeze servicii de roaming cu ridicata de la ***sau să facă schimb de servicii de roaming cu ridicata cu*** operatorii dintr-un stat membru vizitat.
- (14) Obiectivul de politică stabilit în Regulamentul nr. 531/2012 este ca diferența dintre tarifele de roaming și cele naționale să se apropie de zero. Cu toate acestea, obiectivul final de a elimina diferența dintre tarifele naționale și cele de roaming nu poate fi atins în mod durabil cu nivelul observat al tarifelor cu ridicata. Prin urmare, prezentul regulament stabilește că suprataxele de roaming cu amănuntul ar trebui eliminate începând cu 15 iunie 2017, cu condiția ca problemele actuale observate pe piețele cu ridicata pentru servicii de roaming să fi fost rezolvate. În acest sens, Comisia ar trebui să efectueze o analiză a pieței serviciilor de roaming cu ridicata și să prezinte o propunere legislativă bazată pe rezultatul acestei analize.
- (15) În același timp, furnizorii de servicii de roaming pot să aplice o „politică a utilizării rezonabile” în legătură cu consumul de servicii de roaming cu amănuntul reglementate oferite la prețul de vânzare cu amănuntul aplicabil în plan intern. „Politica utilizării rezonabile” are rolul de a preveni utilizarea anormală sau abuzivă, de către clienții serviciilor de roaming, a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate, cum ar fi utilizarea acestor servicii de către clienții serviciului de roaming într-un alt stat membru decât cel al furnizorului lor național în alte scopuri decât pentru călătorii periodice. Orice politică a utilizării rezonabile ar trebui să le permită clienților furnizorului de servicii de roaming să consume volume de servicii de roaming cu amănuntul reglementate la prețul de vânzare cu amănuntul aplicabil în plan intern care este compatibil cu planul tarifar al fiecăruia dintre ei.
[...]

(15bis) În situații specifice și excepționale, dacă un furnizor de servicii de roaming nu este capabil să își recupereze costurile globale reale și preconizate ale furnizării de servicii de roaming cu amănuntul reglementate din veniturile sale globale efective și preconizate generate de furnizarea unor astfel de servicii, furnizorul de servicii de roaming respectiv poate solicita autorizația de a aplica o suprataxă, în vederea asigurării durabilității modelului său de taxare în plan intern. Evaluarea durabilității modelului de taxare în plan intern ar trebui să se bazeze pe factorii obiectivi și relevanți specifici furnizorului de servicii de roaming respectiv, inclusiv variațiile obiective dintre furnizorii de servicii de roaming din statul membru în cauză și nivelul prețurilor și veniturilor naționale. Acesta poate fi cazul, de exemplu, pentru modelele forfetare cu amănuntul aplicate pe plan intern ale operatorilor cu dezechilibre semnificative de trafic negativ, în cazurile în care prețul unitar intern implicit este scăzut, iar veniturile globale ale operatorului sunt, de asemenea, scăzute în comparație cu costurile serviciilor de roaming sau în care prețul unitar intern implicit este scăzut, iar consumul efectiv sau preconizat de servicii de roaming este ridicat. În momentul în care atât piața de vânzare cu ridicata, cât și cea cu amănuntul pentru serviciile de roaming se adaptează pe deplin la generalizarea serviciilor de roaming la nivelul tarifelor naționale și aceasta a devenit o caracteristică normală a planurilor tarifare cu amănuntul, astfel de împrejurări excepționale nu mai sunt preconizate să apară. Pentru a evita ca modelul intern de tarifare al furnizorilor de servicii de roaming să devină nesustenabil din cauza acestor probleme de recuperare a costurilor, generând un risc de a avea o influență considerabilă asupra evoluției prețurilor de pe piața internă sau așa-numitul „efect al vaselor comunicante”, în condițiile menționate mai sus, furnizorii de servicii de roaming, după obținerea autorizației din partea autorității naționale de reglementare, ar trebui să poată să aplice o suprataxă serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate numai în măsura necesară pentru a recupera toate costurile relevante aferente furnizării acestor servicii.

În acest sens, costurile suportate în vederea furnizării de servicii de roaming cu amănuntul reglementate ar trebui să fie determinate prin corelare cu prețurile cu ridicata efective ale serviciilor de roaming aplicate traficului de ieșire în roaming al furnizorului de servicii de roaming în cauză care depășește traficul de intrare în roaming, precum și o dispoziție rezonabilă pentru costurile reunite și comune. Veniturile provenite din servicii de roaming cu amănuntul reglementate ar trebui determinate prin corelație cu veniturile la nivelul prețurilor naționale care pot fi atribuite consumului de roaming, fie pe bază de preț unitar, fie ca proporție dintr-un tarif forfetar care să reflecte proporția efectivă și preconizată respectivă a consumului de roaming al utilizatorilor finali din consumul din Uniune și de pe piața internă. Ar trebui să se țină seama și de consumul de servicii de roaming cu amănuntul reglementate, de consumul intern realizat de utilizatorii finali ai furnizorului de servicii de roaming și de nivelul concurenței, prețurilor și veniturilor de pe piața internă, precum și de orice riscuri observabile că roamingul la prețurile cu amănuntul la nivel național ar afecta în mod semnificativ evoluția acestor prețuri.

- (16) Pentru a asigura o tranziție fără probleme de la Regulamentul (UE) nr. 531/2012 la eliminarea taxelor de roaming, prezentul regulament ar trebui să se introducă o perioadă de tranziție, în care furnizorii de servicii de roaming ar trebui să aibă posibilitatea de a adăuga o suprataxă la prețurile practicate pe piața internă pentru serviciile de roaming cu amănuntul reglementate oferite. *Acest regim tranzitoriu ar trebui să pregătească deja schimbarea fundamentală a abordării, prin care roamingul la nivelul UE va fi încorporat ca parte integrantă a planurilor tarifare oferite pe piața internă în cadrul diferitelor piețe naționale. În consecință, punctul de plecare al regimului tranzitoriu ar trebui să fie prețurile interne respective, care pot fi supuse unei suprataxe ce nu poate depăși prețul maxim cu ridicata al serviciilor de roaming în vigoare în perioada imediat anterioară tranziției. Un astfel de regim tranzitoriu ar trebui, de asemenea, să asigure reducerea semnificativă a prețurilor pentru utilizatorii finali de la data aplicării prezentului regulament și nu ar trebui, în cazul în care se adaugă la prețul cu amănuntul pe piața internă, să conducă în niciun caz la un preț de vânzare cu amănuntul mai ridicat decât prețul maxim cu amănuntul al serviciilor de roaming reglementate, aflat în vigoare în perioada imediat anterioară tranziției.*

- (17) Prețul național de vânzare cu amănuntul relevant ar trebui să fie egal cu tariful național unitar de vânzare cu amănuntul. Cu toate acestea, în situații în care nu există prețuri naționale cu amănuntul specifice care ar putea fi utilizate ca bază pentru un serviciu de roaming cu amănuntul reglementat (de exemplu, în cazul unor planuri tarifare nelimitate pe piața internă, a unor pachete sau a unor tarife naționale care nu includ date), prețul național cu amănuntul ar trebui să fie considerat ca fiind același mecanism de tarifare ca în cazul în care clientul ar fi consuma **planul** tarifar național în statul său membru.
- (18) În vederea îmbunătățirii concurenței pe piața serviciilor de roaming cu amănuntul, Regulamentul (UE) nr. 531/2012 prevede obligația furnizorilor naționali de a le permite clienților lor accesul la serviciile de voce, SMS și roaming reglementate, furnizate ca pachet de orice furnizor alternativ de servicii de roaming. Dat fiind că regimul de roaming cu amănuntul prevăzut la articolele 6a, 6b, 6b bis [...] și 6c din prezentul regulament [...] **va elimina în viitorul apropiat** tarifele de roaming cu amănuntul prevăzute la articolele 8, 10 și 13 din Regulamentul (UE) nr. 531/2012, nu ar mai fi proporțional ca operatorii să fie obligați să pună în aplicare acest tip de vânzare separată a serviciilor de roaming reglementate. Furnizorii care le-au permis deja clienților lor accesul la serviciile de voce, SMS și roaming reglementate, furnizate ca pachet de orice furnizor alternativ de servicii de roaming, pot continua să facă acest lucru. Pe de altă parte, [...] [...], **nu se poate exclude faptul că clienții serviciului de roaming ar putea beneficia de pe urma unor prețuri cu amănuntul mai competitive, în special pentru comunicațiile de date, pe piețele pe care le vizitează.** Având în vedere cererea crescândă și importanța serviciilor de comunicații de date în roaming, clienților serviciului de roaming ar trebui să li se ofere mijloace alternative de accesare a serviciilor de comunicații de date în roaming atunci când călătoresc. Prin urmare, ar trebui să fie menținută obligația impusă furnizorilor interni și de servicii de roaming de a nu împiedica accesul clienților la serviciile reglementate de comunicații de date în roaming furnizate direct într-o rețea vizitată de către un furnizor alternativ de servicii de roaming, astfel cum este prevăzută în Regulamentul (UE) nr. 531/2012.

- (19) În conformitate cu principiul „partea apelantă plătește”, clienții serviciilor de telefonie mobilă nu plătesc pentru apelurile mobile naționale primite, în schimb, costurile legate de terminarea unui apel în rețeaua părții apelate sunt incluse în prețul cu amănuntul al apelantului. Convergența tarifelor de terminare a apelurilor mobile în statele membre ar trebui să permită punerea în aplicare a aceluiași principiu pentru apelurile în roaming cu amănuntul reglementate. Cu toate acestea, deoarece acest lucru nu s-a realizat deocamdată, în situațiile prevăzute în prezentul regulament în care furnizorilor de servicii de roaming li se permite să aplice o suprataxă pentru servicii de roaming cu amănuntul reglementate, suprataxa aplicată pentru apelurile primite în roaming nu ar trebui să depășească media tarifului maxim de terminare a apelurilor mobile cu ridicata stabilită la nivelul Uniunii. Acesta este considerat a fi un regim tranzitoriu până când Comisia abordează această chestiune nesoluționată.
- (20) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 531/2012 ar trebui modificat în consecință.
- (21) Prezentul regulament ar trebui să constituie o măsură specifică în sensul articolului 1 alineatul (5) din Directiva 2002/21/CE ³. Prin urmare, în cazul în care furnizorii de servicii de roaming la nivelul Uniunii aduc modificări tarifelor lor de roaming cu amănuntul și politicilor aferente de utilizare a serviciilor de roaming pentru a se conforma cerințelor prezentului regulament, astfel de modificări nu ar trebui să genereze niciun drept conform căruia clienții serviciilor de telefonie mobilă în temeiul legilor naționale de transpunere a cadrului de reglementare actual pentru comunicații electronice să se retragă din contractele lor.

³ Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind un cadru comun de reglementare pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice (Directivă-cadru) (JO L 108, 24.4.2002, p. 33).

- (22) Pentru a consolida drepturile [...] clienților serviciilor de roaming, stabilite prin [...]Regulamentul **(UE) nr. 531/2012**, prezentul regulament ar trebui să prevadă în legătură cu [...] serviciile de roaming cu amănuntul reglementate [...] cerințe de transparență specifice [...] ⁴ *aliniat cu condițiile specifice de tarifare și de volum care se vor aplica după eliminarea suprataxelor de roaming cu amănuntul. În special, ar trebui să se prevadă notificarea în timp util, cu titlu gratuit, a clienților serviciului de roaming cu informații referitoare la politica utilizării rezonabile, la momentul la care volumul de utilizare rezonabilă aplicabil pentru consumul de voce, SMS și comunicații de date în roaming a fost atins, cu informațiile relevante despre suprataxă, precum și cu informații privind consumul acumulat de servicii de date în roaming reglementate.*

⁴

[...]

- (23) Pentru a asigura condiții uniforme privind punerea în aplicare a prevederilor prezentului regulament, ar trebui să i se confere Comisiei competențe de executare în ceea ce privește stabilirea mediei ponderate a tarifelor maxime de terminare a apelurilor mobile și a normelor detaliate privind aplicarea politicii utilizării rezonabile și a metodologiei ***pentru evaluarea sustenabilității eliminării suprataxelor de roaming cu amănuntul și a notificării care trebuie trimisă de către un furnizor de servicii de roaming în scopul evaluării respective*** [...]. Respectivetele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ⁵.
- (24) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate, în special, de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special protecția datelor cu caracter personal, libertatea de exprimare și de informare, libertatea de a desfășura o activitate comercială, nediscriminarea și protecția consumatorilor.
- (25) Deoarece obiectivul prezentului regulament, respectiv stabilirea de norme comune necesare pentru asigurarea internetului deschis și eliminarea taxelor de roaming cu amănuntul, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de statele membre și, prin urmare, datorită dimensiunilor și efectelor sale, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul menționat anterior, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

⁵ JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

Articolul 1 – Obiectivul și domeniul de aplicare

1. Prezentul regulament stabilește norme comune privind [...] ***garantarea tratamentului egal*** și [...] ***nediscriminatoriu*** al traficului în furnizarea de servicii de acces la internet. ***și protecția drepturilor conexe ale utilizatorilor finali.***
2. Prezentul regulament instituie un nou mecanism de stabilire a prețurilor cu amănuntul pentru serviciile în roaming reglementate la nivelul Uniunii cu scopul de a aboli suprataxele de roaming cu amănuntul fără a denatura piețele interne și cele vizitate.

Articolul 2 – Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute de Directiva 2002/21/CE.

De asemenea, se aplică următoarele definiții:

- (1) „furnizor de comunicații electronice pentru public” înseamnă o întreprindere care furnizează rețele publice de comunicații electronice sau servicii de comunicații electronice disponibile pentru public;
- (2) „serviciu de acces la internet” înseamnă un serviciu de comunicații electronice disponibil pentru public care asigură accesul la internet și, astfel, conectivitatea dintre, teoretic, toate punctele terminale conectate la internet, indiferent de tehnologia de rețea și de echipamentele terminale utilizate.

Articolul 3 – Garantarea accesului la internetul deschis

1. Utilizatorii finali au dreptul de a avea acces la informații și conținut și de a le distribui, de a utiliza și de a pune la dispoziție aplicații și servicii și de a folosi echipamente terminale la alegere, indiferent de locul unde se află utilizatorul final sau furnizorul, ori de locul unde se furnizează serviciul, informațiile sau conținuturile sau de proveniența ori destinația acestora, prin intermediul serviciului lor de acces la internet.

Prezentul alineat este, fără a aduce atingere dreptului Uniunii și dreptului intern, conform cu dreptul Uniunii, în ceea ce privește legalitatea conținutului, aplicațiilor sau serviciilor.

2. Contractele între furnizorii de servicii de acces la internet și utilizatorii finali cu privire la caracteristicile și condițiile tehnice și comerciale ale serviciilor de acces la internet, cum ar fi prețul, volumele de date sau viteza, precum și orice practici comerciale utilizate de furnizorii de servicii de acces la internet nu limitează exercitarea dreptului utilizatorilor finali prevăzut la alineatul (1).

3. [...] **Furnizorii** de servicii de acces la internet tratează tot traficul în mod egal, atunci când furnizează servicii de acces la internet, fără discriminare, restricții sau imixtiuni și indiferent de expeditor și destinatar, de conținutul accesat sau distribuit, de aplicațiile sau serviciile utilizate sau furnizate sau de echipamentul terminal folosit.

[...] **Primul alineat nu împiedică furnizorii** de servicii de acces la internet [...] [...] **să pună în aplicare** măsuri rezonabile de gestionare a traficului. Pentru a fi considerate rezonabile, astfel de măsuri sunt transparente, nediscriminatorii, proporționale, [...] și **nu** se bazează **pe considerații comerciale**, **ci** pe cerințele tehnice de calitate a serviciului ale unor categorii de trafic specifice care sunt diferite în mod obiectiv. Astfel de măsuri nu monitorizează conținutul specific și nu sunt menținute în vigoare mai mult decât este necesar.

Furnizorii de servicii de acces la internet nu se implică în măsurile de gestionare a traficului care depășesc măsurile prevăzute la paragraful 2 și în special nu blochează, nu încetinesc, nu modifică, nu limitează, nu interferează cu, nu degradează sau nu discriminează anumite conținuturi, aplicații, servicii sau categorii specifice ale acestora, cu excepția cazului în care este necesar și numai atât timp cât este necesar, pentru:

- (a) a respecta [...] legislația Uniunii sau legislația națională, în conformitate cu dreptul Uniunii, [...] ***care guvernează activitatea furnizorului de servicii de acces la internet, sau*** măsurile menite să producă efecte juridice ale legislației naționale sau ale legislației Uniunii, ***în conformitate cu dreptul Uniunii***, inclusiv ***cu*** hotărâri judecătorești sau ale autorităților publice investite cu competențele relevante;
- (b) a menține integritatea și securitatea rețelei, ale serviciilor furnizate prin intermediul acestei rețele și ale echipamentelor terminale ale utilizatorilor finali;
- (c) a evita congestionarea iminentă a rețelei și a atenua efectele congestionării temporare sau excepționale a rețelei, cu condiția ca categorii echivalente de trafic să fie tratate în mod egal;
- (d) [...] ⁶

4. Orice măsuri de gestionare a traficului pot implica doar prelucrarea datelor cu caracter personal care este necesară și proporțională pentru a atinge obiectivele de la alineatul (3). Această prelucrarea a datelor se efectuează în conformitate cu Directiva 95/46. Măsurile de gestionare a traficului respectă de asemenea Directiva 2002/58.

⁶ [...]

(5) Furnizorii de comunicații electronice destinate publicului, inclusiv furnizorii de servicii de acces la internet și furnizorii de conținuturi, aplicații și servicii au libertatea de a oferi servicii, altele decât serviciile de acces la internet care sunt optimizate pentru conținuturi, aplicații sau servicii specifice sau o combinație a acestora, **în cazul în care optimizarea este necesară** pentru a îndeplini cerințele cu privire la conținuturi, aplicații sau servicii pentru un anumit nivel de calitate.

Furnizorii de comunicații electronice destinate publicului, inclusiv furnizorii de servicii de acces la internet pot oferi sau facilita astfel de servicii numai în cazul în care capacitatea rețelei este suficientă pentru a le furniza în plus față de orice servicii de acces la internet furnizate. Astfel de servicii nu pot fi utilizate sau oferite ca înlocuitor pentru serviciile de acces la internet și nu afectează disponibilitatea sau calitatea generală a serviciilor de acces la internet pentru [...] utilizatorii finali.

Articolul 4 – Supraveghere, aplicare și măsuri de asigurare a transparenței pentru a asigura accesul la internetul deschis

(1) Autoritățile naționale de reglementare monitorizează îndeaproape și garantează respectarea articolului 3 și a alineatelor (3) [...] - **(6)** din prezentul articol și promovează disponibilitatea neîntreruptă a serviciilor de acces la internet **nediscriminatorii** la niveluri de calitate care reflectă evoluția tehnologică. În acest scop, autoritățile naționale de reglementare pot impune **caracteristici** [...] tehnice, cerințe **minime** de calitate a serviciilor [...] **și alte măsuri adecvate și necesare unuia sau mai multor furnizori de comunicații electronice destinate [...] publicului, inclusiv furnizorilor de [...] servicii de acces la internet**. Autoritățile naționale de reglementare publică rapoarte anuale cu privire la monitorizarea și constatările lor, pe care le transmit Comisiei și OAREC.

(2) Furnizorii de servicii de comunicații electronice destinate publicului, inclusiv furnizorii de servicii de acces la internet pun la dispoziție, la cererea autorității naționale de reglementare, informații relevante pentru obligațiile prevăzute la articolul 3 și la alineatele (3) [...] - **(6)** din prezentul articol, în special informații cu privire la modul în care gestionează traficul și capacitatea rețelelor lor, precum și justificările pentru modul cum se aplică eventualele măsuri de gestionare a traficului. Acești furnizori pun la dispoziție informațiile [...] **solicitate** [...] în conformitate cu termenele-limită și cu nivelul de detaliere impus de autoritatea națională de reglementare.

(3) Furnizorii de servicii de acces la internet se asigură că un contract care cuprinde un serviciu de acces la internet precizează cel puțin următoarele informații:

(a) informații cu privire la modul în care măsurile de gestionare a traficului aplicate de furnizorul respectiv ar putea afecta calitatea serviciului de acces la internet, viața privată a utilizatorilor finali și protecția datelor cu caracter personal;

(b) o explicație clară și ușor de înțeles privind modul în care orice limitare a volumului datelor, viteza și alți parametri de calitate a serviciului pot influența în practică serviciile de acces la internet, în special utilizarea conținutului, a aplicațiilor și a serviciilor;

(c) o explicație clară și ușor de înțeles a modului în care orice servicii în sensul articolului 3 alineatul (5), la care se abonează utilizatorul final, ar putea afecta, în practică, serviciile de acces la internet ale aceluiași utilizator final;

(d) o explicație clară și ușor de înțeles cu privire la viteza minimă, disponibilă în mod normal, respectiv maximă și promovată de descărcare și de încărcare pe care o au serviciile de acces la internet în cazul unor rețele fixe sau viteza estimată maximă și promovată de descărcare și încărcare pe care o au serviciile de acces la internet în cazul rețelelor mobile, precum și cu privire la modul în care deviațiile importante de la respectivele viteze de descărcare și de încărcare promovate pot afecta drepturile utilizatorilor finali prevăzute la articolul 3 alineatul (1);

(e) o explicație clară și ușor de înțeles a căilor de atac aflate la dispoziția consumatorului în conformitate cu dreptul intern în cazul oricărei discrepante, continue sau apărute la intervale regulate, între performanța reală a serviciului de acces la internet în ceea ce privește viteza sau alți parametri de calitate a serviciului și performanța indicată în conformitate cu literele (a) – (d).

Furnizorii de servicii de acces la internet publică informațiile menționate la primul paragraf.

(3a) Cerințele în materie de informare prevăzute la alineatele (3) și (4) sunt suplimentare față de cele cuprinse în Directiva 2002/22/CE, astfel cum a fost modificată, și nu împiedică statele membre să mențină sau să introducă monitorizare suplimentară, cerințe de informare și transparență, inclusiv cu privire la conținutul, forma și modul de publicare a informațiilor. Aceste cerințe se conformează prezentului regulament și dispozițiilor relevante ale Directivei 2002/21/CE și ale Directivei 2002/22/CE.

(3b) Orice discrepantă semnificativă, constantă sau apărută la intervale regulate, între performanța reală în ceea ce privește viteza sau alți parametri de calitate a serviciului și performanța indicată de furnizorul de comunicații electronice pentru public în conformitate cu prezentul articol alineatul (3), atunci când elementele faptice relevante sunt stabilite de un mecanism de monitorizare certificat de autoritatea națională de reglementare, este considerată ca fiind o neconformitate de performanță în scopul stabilirii căilor de atac de care dispune consumatorul în conformitate cu legislația națională.

Prezentul alineat se aplică numai contractelor încheiate sau reînnoite după data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(4) Furnizorii de servicii de acces la internet instituie proceduri transparente, simple și eficiente de soluționare a reclamațiilor utilizatorilor finali cu privire la drepturile și obligațiile care le revin în temeiul articolului 3 și al alineatului (3) de la prezentul articol.

(5) În termen de cel mult nouă luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, în scopul de a contribui la aplicarea consecventă a prezentului regulament, OAREC, după consultarea părților interesate și în strânsă cooperare cu Comisia, elaborează orientări pentru punerea în aplicare a obligațiilor autorităților naționale de reglementare în temeiul prezentului articol.

(6) [...] ***Prezentul articol nu aduce atingere sarcinilor atribuite acestorași sau altor autorități competente de către statele membre, în conformitate cu legislația UE.***

Articolul 5 – Sancțiuni

Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile care se aplică în cazul încălcării dispozițiilor de la articolele 3 și 4 și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive. Statele membre notifică dispozițiile respective Comisiei până cel târziu la 30 aprilie 2016 și îi notifică, fără întârziere, orice altă modificare ulterioară referitoare la acestea.

Articolul 6 – Modificări aduse Regulamentului (UE) nr. 531/2012

Regulamentul (UE) nr. 531/2012 se modifică după cum urmează:

(1) La articolul 2, alineatul (2) se modifică după cum urmează:

- a. literele (i), (l) și (n) se elimină;
- b. se adaugă următoarele litere:
 - (r) „tarif național cu amănuntul” înseamnă prețul unitar cu amănuntul aplicat de furnizorul de servicii de roaming apelurilor efectuate și SMS-urilor trimise (ambele inițiate și încheiate în diferite rețele de comunicații publice diferite în interiorul aceluiași stat membru), precum și datelor consumate de client. În cazul în care nu există un anumit tarif național unitar cu amănuntul, prețul național cu amănuntul se consideră a fi același mecanism de tarifare ca în cazul în care clientul ar beneficia de tariful național din statul său membru;
 - (s) „vânzarea separată a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate” înseamnă furnizarea serviciilor de date în roaming reglementate destinate clienților în mod direct într-o rețea vizitată de către un furnizor alternativ de servicii de roaming.

(1a) La articolul 3, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

(6) Oferta de referință menționată la alineatul (5) este suficient de detaliată și include toate componentele necesare pentru accesul cu ridicata pentru servicii de roaming menționat la alineatul (3), oferind o descriere a ofertelor relevante pentru accesul direct cu ridicata pentru servicii de roaming și pentru accesul cu ridicata la revânzarea de servicii de roaming, precum și clauzele și condițiile aferente. Oferta de referință menționată la alineatul (5) poate include condiții de prevenire a roamingului permanent sau a utilizării anormale sau abuzive a accesului cu ridicata pentru servicii de roaming în alte scopuri decât furnizarea de servicii de roaming reglementate utilizatorilor finali ai furnizorilor de servicii de roaming, în timp ce aceștia din urmă călătoresc periodic în interiorul Uniunii. Dacă este cazul, autoritățile naționale de reglementare impun efectuarea de modificări în cadrul ofertelor de referință pentru a permite îndeplinirea obligațiilor prevăzute la prezentul articol.

(2) Articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) titlul articolului 4 se înlocuiește cu următorul text:

Vânzarea separată a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate.

(b) la alineatul (1), primul paragraf se elimină;

(c) punctele 4 și 5 se elimină.

(3) Articolul 5 se modifică după cum urmează:

(a) titlul articolului 5 se înlocuiește cu următorul text:

Punerea în aplicare a vânzării separate a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate.

(b) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

Furnizorii naționali se achită de obligația referitoare la vânzarea separată a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate prevăzute la articolul 4, astfel încât clienții lor să poată utiliza serviciile de date în roaming reglementate separate.

Furnizorii naționali trebuie să onoreze toate cererile rezonabile de acces la infrastructură și să asigure serviciile de asistență aferente care sunt relevante pentru vânzarea separată a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate.

Accesul la infrastructura și la serviciile de asistență respective care sunt necesare pentru a permite vânzarea separată a serviciilor de date în roaming reglementate, inclusiv la serviciile de autentificare a utilizatorilor, este gratuit și nu implică niciun cost direct pentru clienții serviciilor de roaming.

(c) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

Pentru a se asigura că vânzarea separată a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate este pusă în aplicare în mod consecvent și simultan la nivelul Uniunii, Comisia adoptă, prin intermediul actelor de punere în aplicare și în urma consultării OAREC, normele detaliate referitoare la o soluție tehnică pentru punerea în aplicare a vânzării separate a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate. Actele respective de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2).

(d) la articolul 3, introducerea se modifică după cum urmează:

Soluția tehnică pentru punerea în aplicare a vânzării separate a serviciilor de date în roaming cu amănuntul reglementate trebuie să îndeplinească următoarele criterii:

(4) Articolele 8, 10 și 13 se elimină.

(5) Se introduc articolele 6a, 6b, 6b bis și 6b ter:

Articolul 6a

Eliminarea suprataxelor aplicate serviciilor de roaming cu amănuntul

Începând cu data de [...], **15 iunie 2017**, cu condiția ca actul legislativ menționat la articolul 19 alineatul (2) să fie aplicabil la această dată, furnizorii de servicii de roaming nu percep nicio suprataxă în comparație cu prețul național cu amănuntul clienților serviciilor de roaming din orice stat membru pentru niciun apel reglementat efectuat sau primit în roaming, pentru niciun mesaj SMS/MMS reglementat trimis în roaming și pentru niciun fel de servicii reglementate de date în roaming utilizate și nicio taxă de ordin general care să permită utilizarea echipamentului sau serviciului terminal în străinătate, sub rezerva articolelor 6b și 6b bis.

Articolul 6b

Utilizarea rezonabilă

(1) Furnizorii de servicii de roaming pot să aplice, în conformitate cu prezentul articol și cu actele de punere în aplicare menționate la articolul 6b ter, o „politică a utilizării rezonabile” în ceea ce privește consumul de servicii de roaming reglementate cu amănuntul furnizate la nivelul de preț cu amănuntul aplicabil în plan intern, în scopul de a preveni utilizarea abuzivă sau anormală a serviciilor de roaming reglementate cu amănuntul de către clienții serviciilor de roaming, cum ar fi utilizarea acestor servicii de către clienții serviciilor de roaming într-un alt stat membru decât cel al furnizorului lor național în alte scopuri decât pentru călătoriile periodice.

Orice politică a utilizării rezonabile permite clienților furnizorului de servicii de roaming să consume volume de servicii de roaming cu amănuntul reglementate la nivelul de preț cu amănuntul aplicabil în plan intern care este compatibil cu planul tarifar al fiecăruia dintre ei.

(2) articolul 6c se aplică serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate care depășesc orice politică a utilizării rezonabile.

Articolul 6b bis

Durabilitatea eliminării suprataxelor de roaming cu amănuntul

(1) În situații specifice **și excepționale, în vederea asigurării durabilității modelului de taxare internă**, dacă un furnizor de servicii de roaming nu este capabil să își recupereze **costurile globale reale și preconizate** ale furnizării de servicii de roaming reglementate [...] în conformitate cu articolele 6a și 6b **din veniturile sale globale efective și preconizate generate de furnizarea unor astfel de servicii**, furnizorul de servicii de roaming respectiv poate **solicita autorizația** de a aplica o suprataxă. Această suprataxă se aplică numai în măsura în care este necesară pentru recuperarea costurilor de furnizare a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate, **ținând seama de taxele cu ridicata maxime aplicabile**.

(2) Dacă un anumit furnizor de servicii de roaming decide să se prevaleze de alineatul (1), acesta [...] **notifică** autoritatea națională de reglementare [...] și îi pune **fără întârziere** la dispoziție toate **informațiile** [...] necesare în conformitate cu actele de punere în aplicare menționate la articolul 6b ter. Ulterior, o dată la 12 luni, furnizorul de servicii de roaming actualizează [...] **informațiile respective** și [...] **le** înaintează autorității naționale de reglementare.

(3) *La primirea unei notificări în temeiul alineatului (2), autoritatea națională de reglementare evaluează dacă furnizorul de servicii de roaming a stabilit că nu este în măsură să își recupereze costurile în conformitate cu alineatul (1), astfel că durabilitatea modelului de taxare în plan intern ar fi subminată. Evaluarea durabilității modelului de taxare în plan intern se bazează pe factorii obiectivi factori specifici, obiectivi și relevanți pentru furnizorul de servicii de roaming, inclusiv variațiile obiective dintre furnizorii de servicii de roaming din statul membru în cauză și nivelul prețurilor și veniturilor naționale. Autoritatea națională de reglementare autorizează suprataxa dacă sunt îndeplinite condițiile de mai sus.*

Cu excepția cazului în care cererea este vădit neîntemeiată, autoritatea națională de reglementare autorizează suprataxa în termen de o lună de la primirea unei notificări din partea unui furnizor de servicii de roaming. În cazul în care autoritatea națională de reglementare consideră că cererea este în mod evident neîntemeiată sau că au fost furnizate informații insuficiente, ia o decizie definitivă în termen de alte două luni, după ce a acordat furnizorului de servicii de roaming ocazia de a fi audiat, autorizând, modificând sau respingând suprataxa respectivă.

Articolul 6b ter

Punerea în aplicare a politicii utilizării rezonabile și a durabilității eliminării suprataxelor de roaming cu amănuntul

- (1) Pentru a asigura aplicarea consecventă a dispozițiilor prevăzute la articolele 6b și 6b bis, Comisia, după consultarea OAREC, adoptă până la data de [...] **15 decembrie 2016**, prin intermediul actelor de punere în aplicare, norme detaliate referitoare la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia **de evaluare a durabilității [...] eliminării [...] suprataxelor de roaming cu amănuntul [...] și notificarea care urmează să fie trimisă de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective.**
- (2) Pentru a adopta norme detaliate privind aplicarea politicii utilizării rezonabile și sub rezerva articolului 6b, Comisia ține seama de următoarele:
- (i) evoluția modelelor de stabilire a prețurilor și de consum în statele membre;
 - (ii) gradul de convergență al nivelurilor prețurilor naționale în întreaga Uniune;
 - (iii) modelele de călătorie din Uniune;
 - (iv) orice riscuri observabile de denaturare a concurenței și stimulentele pentru investiții pe piața de originile și pe piețele țărilor vizitate.
- (3) Sub rezerva articolului 6b bis, normele detaliate privind metodologia de [...] **evaluare a durabilității [...] eliminării [...] suprataxelor de roaming cu amănuntul [...] pentru un anumit furnizor de servicii de internet** se bazează pe următorii parametri:
- (i) stabilirea costurilor **globale efective și preconizate** legate de furnizarea de servicii de roaming cu amănuntul reglementate [...] **prin corelație cu tarifele cu ridicata reale ale serviciilor de roaming pentru un trafic dezechilibrat și** o cotă rezonabilă din costurile reunite și comune necesare pentru a furniza servicii de roaming **cu amănuntul reglementate;**

([...] **ii**) stabilirea veniturilor globale [...] **efective și preconizate generate de furnizarea de servicii de roaming cu amănuntul reglementate;**

(iii) consumul de servicii de roaming cu amănuntul reglementate și consumul intern al utilizatorilor finali ai furnizorului de servicii de roaming;

(iv) nivelul de concurență, prețuri și venituri de pe piața internă, precum și orice [...] risc observabil pe care serviciile de roaming la prețuri interne cu amănuntul [...] l-ar putea avea, afectând în mod semnificativ evoluția unor astfel de [...] prețuri.

[...]

(4) Actele de punere în aplicare menționate la [...] paragraful **(1)** se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) [...]. Comisia revizuieste periodic aceste acte de punere în aplicare în funcție de evoluția pieței în conformitate cu aceeași procedură.

(5) Autoritățile naționale de reglementare monitorizează și supraveghează cu strictețe aplicarea politicii utilizării rezonabile și măsurile privind durabilitatea eliminării suprataxelor de roaming cu amănuntul, acordând maximă considerație factorilor relevanți obiectivi specifici statului lor membru și variațiilor obiective relevante dintre furnizorii de servicii de roaming. **Fără a aduce atingere procedurii prevăzute la articolul 6b bis alineatul (3), autoritatea națională de reglementare asigură în timp util aplicarea cerințelor prevăzute la articolele 6b și 6b bis și a actelor de punere în aplicare adoptate în conformitate cu prezentul articol. Autoritatea națională de reglementare poate, în orice moment, să solicite furnizorului de servicii de roaming să modifice sau să înlăture aplicarea suprataxei în cazul în care aceasta nu respectă prevederile de la articolele 6b sau 6b bis.** Autoritatea națională de reglementare informează anual Comisia Europeană cu privire la aplicarea articolelor 6b, 6b bis și 6b ter.

(6) Se introduce articolul 6c:

Articolul 6c

Vânzarea separată a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate

(1) Fără a aduce atingere celui de-al doilea paragraf, în cazul în care un furnizor de servicii de roaming aplică o suprataxă pentru consumul de servicii de roaming reglementate care depășesc politica utilizării rezonabile, aceasta îndeplinește următoarele cerințe (*fără TVA*):

(a) orice suprataxă aplicată pentru apelurile efectuate în roaming reglementat, mesaje SMS trimise în roaming reglementat și serviciile de date în roaming reglementate nu depășesc plafoanele maxime ale taxelor cu ridicata prevăzute la articolele 7 alineatul (2), 9 alineatul (1) și respectiv 12 alineatul (1);

(b) suma dintre prețul de vânzare cu amănuntul pe piața internă și eventuala suprataxă aplicată pentru apelurile efectuate în roaming reglementat, mesajele SMS trimise în roaming reglementat sau serviciile de date în roaming reglementat nu depășește 0,19 EUR pe minut, 0,06 EUR pe mesaj SMS și respectiv 0,20 EUR pe megabyte utilizat;

(c) orice suprataxă aplicată pentru apelurile în roaming reglementate primite nu depășește media ponderată a nivelurilor maxime ale tarifelor de terminare a apelurilor mobile în întreaga Uniune, conform prevederilor de la alineatul (2).

Furnizorii de servicii de roaming nu aplică nicio suprataxă unui mesaj SMS primit în roaming reglementat sau unui mesaj vocal primit în roaming. Acest lucru nu trebuie să aducă atingere altor tarife aplicabile, cum ar fi tarifele pentru ascultarea mesajelor respective.

Furnizorii de servicii de roaming taxează la secundă apelurile efectuate și primite în roaming. Furnizorii de servicii de roaming pot aplica apelurilor efectuate o perioadă inițială minimă de taxare, care să nu depășească 30 de secunde. Furnizorii de servicii de roaming își taxează clienții pentru furnizarea serviciilor reglementate de date în roaming pe kilobyte, cu excepția mesajelor transmise prin intermediul serviciului de mesaje multimedia (MMS), care pot fi taxate pe unitate. ***În acest caz, taxa cu amănuntul pe care un furnizor de servicii de roaming o poate percepe clientului serviciilor de roaming pentru transmiterea sau primirea unui mesaj MMS în roaming nu depășește taxa cu amănuntul maximă stabilită la primul paragraf pentru serviciile de date în roaming reglementate.***

În perioada menționată la articolul 6d alineatul (1), acest alineat nu reprezintă un obstacol în calea ofertelor care furnizează clienților serviciilor de roaming, în schimbul unei taxe zilnice sau al oricărei taxe regulate stabilite, o anumită cotă volumetrică [...] cu condiția ca volumul consumat din volumul total inclus în ofertă să ducă la un preț unitar pe apel efectuat în roaming reglementat, apel primit, mesaj SMS trimis și servicii de date în roaming care să nu depășească respectivul preț intern cu amănuntul plus suprataxa maximă stabilită la primul paragraf.

(2) Până la data de 31 decembrie 2015, Comisia, după consultarea OAREC și sub rezerva prezentului alineat al doilea paragraf, adoptă acte de punere în aplicare care stabilesc media ponderată a tarifelor de terminare a apelurilor mobile menționate la alineatul (1) litera (c).

Media ponderată a tarifelor de terminare a apelurilor mobile se bazează pe următoarele criterii:

(i) nivelul maxim al tarifelor de terminare a apelurilor impuse pe piața serviciilor cu ridicata de terminare a apelurilor de voce în rețelele individuale de telefonie mobilă de către autoritățile naționale de reglementare în conformitate cu articolele 7 și 16 din directiva-cadru și cu articolul 13 din Directiva 2002/19/CE și

(ii) numărul total al abonaților din statele membre.

Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) și se revizuiesc anual în conformitate cu aceeași procedură.

(3) Furnizorii de servicii de roaming pot oferi, iar clienții serviciilor de roaming pot alege în mod deliberat un alt tarif de roaming decât cel prevăzut la articolele 6a, **6b** și 6b **bis** și la alineatul (1) de la prezentul articol, în virtutea căruia clienții serviciilor de roaming beneficiază de un tarif diferit pentru apelurile în roaming reglementate decât cel de care ar fi beneficiat în absența unei astfel de alegeri. Furnizorul de servicii de roaming reamintește respectivilor clienți ai serviciilor de roaming care este natura avantajelor în materie de roaming la care renunță.

Fără a aduce atingere paragrafului anterior, furnizorii de servicii de roaming aplică în mod automat tariful prevăzut la articolele 6a și 6b și la prezentul articol alineatul (1) tuturor clienților existenți și noi ai serviciului de roaming.

Orice client al serviciilor de roaming poate solicita în orice moment trecerea la sau de la tariful prevăzut la articolele 6a, **6b** și 6b **bis** și la prezentul articol alineatul (1). În cazul în care clienții serviciilor de roaming aleg în mod deliberat să treacă de la sau înapoi la tariful prevăzut la articolele 6a, **6b** și 6b **bis** și la prezentul articol alineatul (1), orice astfel de modificare se face în termen de o zi lucrătoare de la primirea cererii, este gratuită și nu implică condiții sau restricții legate de elemente ale abonamentelor altele decât serviciile de roaming. Furnizorii de servicii de roaming pot amâna modificarea până în momentul în care tariful de roaming anterior a fost valabil timp de o perioadă minimă precizată care să nu depășească două luni.

(4) Furnizorii de servicii de roaming se asigură că într-un contract care include orice tip de servicii de roaming cu amănuntul reglementate se precizează principalele caracteristici ale serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate furnizate, printre care mai ales următoarele:

(a) planul tarifar sau planurile tarifare specifice și, pentru fiecare astfel de plan tarifar, tipurile de servicii oferite, inclusiv volumele comunicațiilor;

(b) orice restricție impusă consumului de servicii de roaming cu amănuntul reglementate furnizate la nivelul tarifelor naționale aplicabile, în special informații cuantificate cu privire la modul în care se aplică eventuala politică a utilizării rezonabile, prin corelație cu prețurile principale, la volum sau la alți parametri ai respectivelor servicii de roaming cu amănuntul reglementate furnizate.

Furnizorii de servicii de roaming publică informațiile menționate la primul paragraf.

(7) Se introduce articolul 6d:

Articolul 6d

Tarifele de roaming cu amănuntul tranzitorii

(1) De la 30 aprilie 2016 până la [...] **14 iunie 2017**, furnizorii de servicii de roaming pot aplica o suprataxă în plus față de prețul de pe piața națională cu amănuntul pentru furnizarea de servicii de roaming cu amănuntul reglementate.

(2) Pe perioada menționată la alineatul (1), articolul 6c se aplică *mutatis mutandis*.

(8) La articolul 14, alineatele (1) și (3) se înlocuiesc după cum urmează:

(1) Pentru a atenționa un client al serviciilor de roaming în legătură cu faptul că i se pot aplica tarife de roaming atunci când efectuează sau primește un apel sau când trimite un mesaj SMS, cu excepția cazului în care clientul și-a anunțat furnizorul de servicii de roaming că nu solicită acest serviciu, fiecare furnizor de servicii de roaming oferă clientului, prin intermediul unui serviciu de mesagerie, în mod automat, fără întârzieri nejustificate și gratuit când intră într-un stat membru altul decât cel al furnizorului său național, informații tarifare de bază personalizate cu privire la tarifele de roaming (incluzând TVA) care se aplică în cazul în care clientul respectiv efectuează și primește apeluri și trimite mesaje SMS în statul membru vizitat.

Respectivele informații personalizate de bază includ informații de la data aplicării articolului 6a, cu privire la politica utilizării rezonabile care vizează clientul serviciilor de roaming în interiorul UE. Respectivele informații personalizate de bază includ, de asemenea, informații cu privire la taxele care ar putea fi aplicate clientului în conformitate cu schema sa de tarificare și, începând cu data aplicării articolului 6a, cu privire la taxele care se aplică în plus față de politica utilizării rezonabile ***sau orice suprataxă aplicată în conformitate cu articolul 6b bis*** în interiorul UE (în moneda facturii din țara de origine emisă de furnizorul național al clientului) care poate fi aplicată clientului în conformitate cu schema sa de tarificare pentru:

(a) efectuarea de apeluri în roaming reglementate în interiorul statului membru vizitat și către statul membru al furnizorului său național, precum și pentru apelurile în roaming reglementate primite; și

(b) trimiterea de mesaje SMS în roaming reglementate pe durata șederii în statul membru vizitat.

[Paragrafele 3-5 rămân neschimbate]

Primul, al doilea, al patrulea și al cincilea paragraf se aplică, cu excepția trimiterii la politica utilizării rezonabile pe care o conțin, și în cazul serviciilor de voce și de SMS în roaming utilizate de clienții serviciilor de roaming care călătoresc în afara Uniunii și care sunt furnizate de un furnizor de servicii de roaming.

(2a) Cu începere de la data prevăzută la articolul 6a, furnizorul de servicii de roaming trimite o notificare clientului serviciilor de roaming în cazul în care este atins volumul de utilizare rezonabilă al consumului de roaming reglementat sau un eventual plafon de utilizare aplicat în conformitate cu articolul 6b bis. Notificarea respectivă indică suprataxa privind serviciile de roaming reglementate care va fi aplicată oricărui consum suplimentar de servicii reglementate de voce și SMS în roaming efectuat de clientul serviciilor de roaming. Fiecare client are dreptul să solicite furnizorului de servicii de roaming să sisteze trimiterea unor astfel de notificări și are dreptul să solicite furnizorului, în orice moment și cu titlu gratuit, să îi furnizeze din nou serviciul respectiv.

(3) Furnizorii de servicii de roaming oferă tuturor clienților informații complete cu privire la taxele de roaming aplicabile în momentul contractării abonamentului. De asemenea, furnizorii de servicii de roaming oferă clienților serviciilor lor de roaming informații actualizate cu privire la tarifele de roaming aplicabile, fără întârzieri nejustificate, de fiecare dată când se modifică tariful.

Aceștia trimit un memento, la intervale de timp rezonabile, tuturor clienților care au optat pentru un alt tarif.

(9) La articolul 15, alineatele (2) și (6) se înlocuiesc după cum urmează:

(2) Un mesaj automat de la furnizorul de servicii de roaming îl informează pe client că acesta din urmă utilizează servicii de date în roaming reglementate, iar de la data aplicării articolului 6a, furnizează informații personalizate de bază privind politica utilizării rezonabile care vizează clientul serviciilor de roaming în interiorul UE. Aceste informații cuprind, de asemenea, **informații** cu privire la taxele aplicate clienților serviciilor de roaming în interiorul UE, iar începând cu data aplicării articolului 6a, cu privire la taxele care se aplică în plus față de politica utilizării rezonabile **sau orice suprataxă aplicată în conformitate cu articolul 6b bis** (în moneda facturii din țara de origine emisă de furnizorul național al clientului), exprimate ca preț pe megabyte, aplicabile furnizării serviciilor de date în roaming reglementate clientului respectiv al serviciilor de roaming din statul membru în cauză, cu excepția cazului în care clientul a notificat furnizorului de servicii de roaming că nu necesită informațiile respective.

Informațiile se trimit pe dispozitivul mobil al clientului serviciilor de roaming, de exemplu printr-un SMS, un e-mail sau o fereastră pop-up pe ecranul dispozitivului mobil, de fiecare dată când clientul intră într-un alt stat membru decât cel al furnizorului său național și accesează pentru prima oară un serviciu de comunicații de date în roaming în statul membru respectiv. Informațiile sunt furnizate în mod gratuit, în momentul în care un client de roaming accesează un serviciu reglementat de comunicații de date în roaming, prin mijloace adecvate, adaptate astfel încât să faciliteze primirea și înțelegerea fără dificultăți.

[Paragraful 3 rămâne neschimbat]

(6) Prezentul articol, cu excepția alineatului (5) și a trimiterii la politica utilizării rezonabile de la alineatul (2) și sub rezerva celui de al doilea și celui de al treilea paragraf din prezentul alineat, se aplică și în cazul serviciilor de comunicații de date în roaming utilizate de clienții serviciilor de roaming care călătoresc în afara Uniunii și care sunt furnizate de un furnizor de servicii de roaming.

[Paragrafele 2 și 3 rămân neschimbate]

(9a) La articolul 15 se adaugă alineatul (2a):

(2a) Cu începere de la data prevăzută la articolul 6a, [...] **furnizorul de servicii de roaming trimite o** notificare [...] în cazul în care este atins volumul aplicabil de utilizare rezonabilă al consumului de roaming de date reglementat **sau un eventual plafon de utilizare aplicat în conformitate cu articolul 6b bis. Notificarea respectivă indică suprataxa privind serviciile de roaming reglementate care va fi aplicată oricărui consum suplimentar de servicii reglementate de date în roaming efectuat de clientul serviciilor de roaming.** Fiecare client are dreptul să solicite furnizorului de servicii de roaming să sisteze trimiterea unor astfel de notificări și are dreptul să solicite furnizorului, în orice moment și cu titlu gratuit, să îi furnizeze din nou serviciul respectiv.

(9b) La articolul 15, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

(3) Fiecare furnizor de servicii de roaming acordă tuturor clienților serviciilor de roaming posibilitatea de a opta din proprie inițiativă și gratuit pentru un serviciu prin care se furnizează în timp util informații privind consumul acumulat exprimat în volum sau în moneda în care este emisă factura către clientul serviciilor de roaming pentru serviciile reglementate de comunicații de date în roaming și care garantează că, fără consimțământul explicit al clientului, cheltuielile cumulate pentru serviciile reglementate de comunicații de date în roaming pe o perioadă de utilizare specificată, cu excepția mesajelor MMS facturate pe unitate, nu depășesc un plafon financiar specificat.

(10) Articolul 16 se modifică după cum urmează:

(a) se adaugă următorul paragraf la primul alineat:

Autoritățile naționale de reglementare monitorizează și supraveghează cu strictețe furnizorii de servicii de roaming care se prevalează de articolul 6b, articolul 6b bis și articolul 6c alineatul (3).

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

Autoritățile naționale de reglementare pun la dispoziția publicului informații actualizate privind aplicarea prezentului regulament, în special a articolelor 6a, 6b, 6b bis, 6c, 7, 9 și 12, într-un mod care să asigure accesul ușor al părților interesate la acestea.

(11) Articolul 19 se înlocuiește cu următorul text:

(1) De la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia va iniția o revizuire a pieței cu ridicata a serviciilor de roaming cu scopul de a evalua măsurile necesare pentru a permite eliminarea suprataxelor de roaming cu amănuntul până la [...] **15 iunie 2017**. Comisia revizuieste, printre altele, gradul de concurență de pe piețele cu ridicata naționale, evaluând mai ales nivelul costurilor cu ridicata suportate și al taxelor cu ridicata aplicate, precum și situația concurențială a operatorilor cu acoperire geografică limitată, inclusiv efectele asupra concurenței ale acordurilor comerciale, precum și capacitatea operatorilor de a profita de economiile de scară. Comisia evaluează, de asemenea, evoluția concurenței pe piețele de roaming cu amănuntul și orice riscuri observabile de denaturare a concurenței, precum și stimulentele pentru investiții pe piețele de origine și pe cele vizitate. Cu ocazia evaluării măsurilor necesare pentru a permite eliminarea suprataxelor de roaming cu amănuntul, Comisia ține seama de necesitatea de a se asigura furnizorilor de servicii de roaming capacitatea de a-și recupera toate costurile de furnizare a serviciilor de roaming cu ridicata reglementate, inclusiv costurile reunite și comune. Comisia ține seama și de necesitatea de a preveni roaming-ul permanent sau utilizarea anormală sau abuzivă a accesului la roaming cu ridicata în alte scopuri decât furnizarea de servicii de roaming reglementate utilizatorilor finali ai furnizorilor de servicii de roaming, în timp ce aceștia din urmă călătoresc periodic în interiorul Uniunii.

(2) Cel târziu la data de 15 iunie 2016, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport conținând rezultatele revizuirii menționate la alineatul (1).

Raportul respectiv este însoțit de o propunere legislativă adecvată precedată de o consultare publică prin care să se modifice taxele cu ridicata pentru serviciile de roaming reglementate prevăzute în prezentul regulament sau care să prevadă o altă soluție pentru a aborda problemele identificate la nivelul serviciilor cu ridicata, cu scopul de a abolii suprataxe de roaming cu amănuntul până la [...] **15 iunie 2017**.

(3) În plus, la fiecare doi ani după prezentarea raportului prevăzut la alineatul (2), Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport. Fiecare raport conține, printre altele, o evaluare a:

disponibilității și calității serviciilor, inclusiv a celor care reprezintă o alternativă la serviciile de voce, SMS și de comunicații de date în roaming, ținând seama în special de evoluțiile tehnologice;

gradului de concurență de pe piețele cu ridicata și cu amănuntul, în special situația în materie de concurență a operatorilor mici, independenți sau care și-au început recent activitatea, inclusiv efectele pe care le au asupra concurenței atât acordurile comerciale, cât și gradul de interconectare a operatorilor;

măsurii în care implementarea unor măsuri structurale prevăzute la articolele 3 și 4 a dat rezultate în ceea ce privește dezvoltarea concurenței pe piața internă a serviciilor de roaming reglementate.

(4) Pentru a analiza dezvoltarea concurenței pe piețele de roaming la nivelul Uniunii, OAREC colectează periodic date de la autoritățile naționale de reglementare cu privire la evoluțiile tarifelor cu ridicata și cu amănuntul pentru serviciile reglementate de voce, SMS și comunicații de date în roaming. Aceste date sunt notificate Comisiei cel puțin de două ori pe an. Comisia face publice datele respective.

Pe baza datelor colectate, OAREC prezintă de asemenea rapoarte regulate cu privire la evoluția prețurilor și a modelelor de consum din statele membre, atât pentru serviciile naționale, cât și pentru cele de roaming, precum și cu privire la evoluția tarifelor efective de roaming pentru cu ridicata pentru traficul dezechilibrat dintre furnizorii de servicii de roaming.

OAREC colectează, de asemenea, anual de la autoritățile naționale de reglementare informații privind transparența și comparabilitatea diferitelor tarife propuse de operatori clienților. Comisia face publice datele și constatările respective.

Articolul 6a – Modificări aduse Directivei 2002/22/CE

La articolul 1, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

(3) Măsurile luate la nivel național cu privire la accesul utilizatorilor finali la servicii și aplicații și la utilizarea acestora prin intermediul rețelelor de comunicații electronice respectă drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor fizice, inclusiv în ceea ce privește confidențialitatea și dreptul la un proces echitabil, astfel cum este definit la articolul 6 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Articolul 7 – Clauza de revizuire

Comisia revizuieste articolele 3, 4 și 5 din prezentul regulament și prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului. Primul raport se transmite până cel târziu la [...] **30 aprilie 2019**. Ulterior, următoarele rapoarte se transmit o dată la patru ani. Comisia înaintează, dacă este necesar, propuneri corespunzătoare în vederea modificării prezentului regulament.

Articolul 8 – Intrarea în vigoare

(1) Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

(2) Se aplică de la 30 aprilie 2016, cu excepția următoarelor dispoziții:

(a) articolul 6 alineatul (5), ([...]9a), care se aplică de la [...] **15 iunie 2017**, cu condiția ca actul legislativ menționat la articolul 6 alineatul (11) să fie aplicabil la această dată.

În cazul în care actul legislativ respectiv nu este aplicabil la [...] **15 iunie 2017**, se aplică articolul 6 alineatul (7) în locul articolului 6 alineatul (5), până ce respectivul act legislativ este aplicabil.

În cazul în care acel act legislativ este aplicabil după data de [...] **15 iunie 2017**, se aplică articolul 6 alineatul (5[...]) și articolul 9a de la data aplicării actului legislativ respectiv;

- (b) conferirea de competențe de executare Comisiei, după cum sunt prevăzute la articolul 6 alineatele (3), (5) și (6), care se aplică de la data intrării în vigoare a prezentului regulament;
- (c) sarcina OAREC, prevăzută la articolul 4 alineatul ([...]5), care se aplică de la data intrării în vigoare a prezentului regulament;
- (d) articolul 6 alineatul (11) se aplică de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(2a) Statele membre pot să mențină în vigoare până la 31 decembrie 2016, înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament, măsuri naționale, inclusiv sisteme de autoreglementare care nu respectă articolul 3 alineatul (2) sau articolul 3 alineatul (3). Statele membre în cauză notifică măsurile respective Comisiei până la 30 aprilie 2016.

(3) Dispozițiile din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1203/2012 al Comisiei din 14 decembrie 2012 privind vânzarea separată a serviciilor de roaming cu amănuntul reglementate în interiorul Uniunii ⁷ legate de modalitatea tehnică de implementare a accesului la serviciile locale de date în roaming într-o rețea vizitată continuă să se aplice pentru vânzarea separată de servicii reglementate de comunicații de date în roaming cu amănuntul până la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 6 alineatul (3) litera (c) din prezentul regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

⁷ JO L 347/1, 15.12.2012.